

استبيان (KEKS) الخاص بأماكن الالتقاء

مرحباً! مكان الالتقاء الخاص بك مُنضم إلى (KEKS)، وهي شبكة يمكننا من خلالها العمل معاً لجعل النشاط أفضل، وذلك من خلال أمور مثل إجراء هذا الاستبيان الخاص بأماكن الالتقاء. أجاب أكثر من 6000 شاب من 160 مكان التقاء العام الماضي على هذا الاستبيان!

إجابتك سرية تماماً. ولن يمكن أحد إطلاقاً من التعرف على إجابتك أنت تحديداً. وستعرض النتيجة على العاملين والشباب في مكان الالتقاء الخاص بك. فيمكنكم وقتئذ العمل معاً على الإضافة المزيد من التحسينات عليه.

وقد تصعب الإجابة أحياناً لكونك قد ترى أن الوضع يختلف بحسب اختلاف الظروف أو اختلاف العاملين – أجب حسبما تراه "في المتوسط". كما أن الفرصة متاحة أمامك لتسجيل تعليقاتك في نهاية الاستبيان إذا كنت ترغب في إضافة أي شيء.

وتنبيه إلى الآتي عندما تجيب:

- اقرأ الأسئلة بعناية.
- إذا لم تكن متأكدًا – اسأل العاملين.
- إذا كنت تشعر أنك لا تعرف الجواب – أجب "لا أعلم".
- أجب بصراحة عن رأيك أنت تحديداً.

ملاحظة: نحن نعلم أن الأسئلة كثيرة - ولكن إجابتك على جميعها من المهم حقاً! شكراً على اقتطاعك من وقتك والإجابة على الاستبيان!

مع أطيب التحيات، (KEKS)

1. Ungefär hur ofta brukar du besöka din mötesplats en vanlig vecka? / ما هو

العدد التقريبي لزيارتك لمكان الالتقاء الخاص بك في الأسابيع العادية؟

(ملاحظة بعد انتهاء الدوام المدرسي، وليس أثناء وقت الراحة.) / (OBS efter skoltid, inte under rasttid.)

- | | |
|--|--|
| <input type="radio"/> 7 dagar i veckan | <input type="radio"/> 3 dagar i veckan |
| <input type="radio"/> 6 dagar i veckan | <input type="radio"/> 2 dagar i veckan |
| <input type="radio"/> 5 dagar i veckan | <input type="radio"/> 1 dag i veckan |
| <input type="radio"/> 4 dagar i veckan | <input type="radio"/> Mer sällan |

- 3 أيام في الأسبوع
 يومين في الأسبوع
 يوم في الأسبوع
 أقرب إلى النادر

- 7 أيام في الأسبوع
 6 أيام في الأسبوع
 5 أيام في الأسبوع
 4 أيام في الأسبوع

Ditt svar skall gälla efter skoltid (om du svarar på det) ELLER rastöppet (om du svarar på det)

– INTE sammanlagt. Om du besöker mötesplatsen olika många gånger olika veckor så svara hur ofta du är där i genomsnitt. / أوقات الراحة (إذا أجبت عليه) أو خلال

- وليس إجمالاً. وإذا كنت تتردد على مكان الالتقاء في كثير من الفرص المختلفة في شتى الأسابيع فعليك الإجابة عن ترددك عليه في المتوسط.

Här kommer sex frågor om hur det är på din mötesplats

وإليك ستة أسئلة عن وضع مكان الالتقاء الخاص بك

1. Där stoppar personalen den som försöker göra det otrevligt för andra.

هناك يوقف الموظفون من يحاول جعل المكان غير مريح للآخرين.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- صحيح دائماً
 صحيح في الأغلب
 صحيح أحياناً
 صحيح في النادر
 غير صحيح إطلاقاً
 لا أعلم

Personalen ska stoppa personer som är otrevliga eller bråkar. Är det inga som brukar vara otrevliga eller bråka kan det vara svårt att veta hur personalen skulle göra – då får du antingen svara som du tror de skulle göra eller "vet ej". / ويجب أن يوقف العاملون أي شخص يتصف بالمعاملة السيئة أو يتشاجر. وإذا لم يوجد أي شخص يتصف بالمعاملة السيئة أو يتشاجر فقد يصعب معرفة كيف كان العاملون سيتصرفون - ويمكنك وقتها الإجابة حسبما تعتقد أنهم كانوا سيتصرفون أو الإجابة بعبارة "لا أعلم".

2. Där känner jag mig trygg.

أشعر هناك بالأمان.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Trygg betyder att du inte känner dig orolig för att det skall hända något som får dig att bli ledsen/må dåligt på din mötesplats. / يعني الأمان أنك لا تشعر بالقلق من إصابتك بشيء يتسبب في شعورك بالحزن/بالتعب النفسي في مكان الالتقاء الخاص بك.

3. Där är stämningen god.

الأجواء هناك جيدة.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

God stämning betyder att alla som brukar vara på din mötesplats är trevliga mot varandra, att man inte behöver oroa sig för att någon är otrevlig. Det betyder att det inte finns olika grupper som bråkar med varandra på mötesplatsen utan att alla kan samsas. / تعنى الأجواء الجيدة أن أي شخص متعود على الوجود في مكان الالتقاء الخاص بك يتصف باللطف حيال الآخرين، وأن ليس هناك ما يدعو للخشية من اتصاف أحد الأشخاص بالوقاحة. وهذا يعني انتقاء وجود المجموعات الكثيرة المختلفة التي تتشاجر مع بعضها بعضاً في مكان الالتقاء، بل بإمكان الجميع التوافق.

4. Där känns det som att jag är med i en gemenskap.

أشعر هناك بأنني جزء من المجموعة.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Att känna gemenskap innebär att känna att man hör ihop med andra, att man inte känner sig utanför eller ensam och inte har någon att vara med. / الشعور بأنك جزء من المجموعة يعني شعورك بالارتباط بالآخرين، وأنك لا تشعر بالعزلة/الوحدة وأن هناك من تقضي وقتك معه.

5. Där känner jag att jag kan vara mig själv.

أشعر هناك أنه بإمكانني أن أكون على طبيعتي.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Att vara sig själv betyder att man inte känner att man behöver vara på ett annat sätt eller tycka andra saker än man gör när man är för sig själv. Det betyder också att man känner sig respekterad för den man är oavsett ålder, kön, bakgrund, sexuell läggning eller t ex funktionsnedsättning. / أن تشعر بأنك على طبيعتك يعني أنك لا تشعر بأنك لا بد أن تتصرف وتحيا على نحو معين أو أن تكون لك آراء بخلاف ما أنت عليه عندما تكون لمفردك. ويعني أيضاً أنك تشعر باحترام الآخرين لك على ما أنت عليه بغض النظر عن السن أو الجنس أو الخلفية أو الميول الجنسية أو مثلاً القصور الوظيفي.

6. Där gäller samma regler oavsett vilken personal som är på plats.

تسري هناك نفس القواعد بغض النظر عن العاملين الموجودين في المقر.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Det betyder att mötesplatsen har tydliga regler och gör på samma sätt om någon bryter mot dem - att det inte spelar någon roll vem det är som jobbar just den dagen. / ويعني هذا أن لمكان الالتقاء قواعد واضحة وأنه يعامل جميع من ينتهكونها نفس المعاملة - وأنه من غير المهم اسم الذي يعمل في ذلك اليوم.

Här kommer fem frågor om mötesplatsens lokaler, öppettider och utbud

وإليك خمسة أسئلة عن مرافق مكان الالتقاء ومواعيد العمل وتشكيلة أنشطتهم

1. På min mötesplats kan man ägna sig åt olika aktiviteter utan att störa varandra.

يمكنني في مكان الالتقاء الخاص بي الاضطلاع بشتى الأنشطة دون التشويش على الآخرين.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Det betyder att det finns utrymme och möjlighet att göra olika saker samtidigt utan att störa varandra.

وهذا يعني وجود المجال للقيام بأشياء مختلفة والفرصة في ذلك، مع عدم التشويش على الآخرين.

2. På min mötesplats är det bra inredning. / تأثيث مكان الالتقاء الخاص بي جيد. / (Möbler, affischer, med mera.) / (الأثاث، والملصقات، إلخ.) / (.)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Bra inredning betyder att stolar, soffor, lampor, bord och liknande fungerar och är bra.

يعني التأثيث أن الكراسي والأرائك والمصابيح والطاولات وغيرها يمكن استخدامها وأنها جيدة.

3. På min mötesplats finns det fungerande utrustning/material. / ويوجد في مكان

الالتقاء الخاص بي معدات/مواد يمكن استخدامها.

(Biljardköer, datorer, spel, skivor, med mera.) / (عصي البلياردو، أجهزة الكمبيوتر، الألعاب، الأقراص المدمجة، إلخ.) / (.)

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Det betyder att t ex musikutrustning, sportmaterial, pysselmateriel med mera inte är trasigt och/eller väldigt slitet eller inte fungerar. / يعني هذا مثلاً أن معدات الموسيقى والمواد الرياضية والمواد الترفيهية / وغيرها ليست محطمة وبالية جداً أو أحدهما أو أنها لا يمكن استخدامها.

4. På min mötesplats är det öppet de tider då jag helst vill besöka den.

مكان الالتقاء الخاص بي مفتوح في الأوقات التي أفضل التردد عليه فيها.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Vi vill veta om mötesplatsen anpassar sina tider efter ungdomarnas behov och önskemål.

نريد أن نعرف إذا كان مكان الالتقاء يُلائم أوقات عمله مع احتياجات الشباب ورغباتهم.

5. På min mötesplats finns det saker att göra som jag tycker det är kul att delta i.

يوجد في مكان الالتقاء الخاص بي ما يمكن فعله من أشياء أشعر بالمتعة عند المشاركة فيها.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Med "saker som det är kul att delta i" menas om det brukar finns något du tycker roligt göra.

Naturligtvis skall man kunna sitta och "hänga", men det är bra om man också kan välja att

delta i eller ordna någon aktivitet. / نقصد بعبارة "الأشياء التي أشعر بالمتعة عند المشاركة فيها" ما إذا كان هناك شيء / تستمتع بالقيام به. وبطبيعة الحال فيجب أن يكون بإمكانك أن تجلس "للاسترخاء"، ولكن من الجيد كذلك أن تتمكن من اختيار المشاركة في نشاط ما أو تنظيمه.

Här kommer fyra frågor om hur du upplever personalens sätt att vara mot dig

والتيك أربعة أسئلة عن انطباعتك عن كيفية تعامل العاملين معك

1. Personalen tycker det är positivt att JAG kommer.

يرى العاملون أن حضوري أمر إيجابي.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Vi vill veta om du känner att personalen tycker det är bra och trevligt att just du kommer och att de visar det för dig. / نريد أن نعرف إذا كنت تشعر بأن الموظفين يرون أنه من الجيد واللطيف أن تأتي أنت تحديداً، وهم يُظهرون هذا لك.

2. Personalen brukar prata med mig om hur jag har det/mår. / يتحدث الموظفون في العادة معي عن وضعي/نفسيتي.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Vi vill veta om personalen brukar prata med dig och att du känner att de är intresserade av hur du har det/mår. / نريد أن نعرف إذا كان الموظفون يتحدثون في العادة معك وأنتك تشعر بأنهم مهتمون بوضعك/نفسيتك. /

3. Personalen brukar uppmuntra mig att komma med idéer och förslag. / يشجعني الموظفون في العادة على تقديم أفكارى واقتراحاتى.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Vi vill veta om personalen uppmuntrar dig att komma med idéer och förslag på olika aktiviteter som man kan göra på mötesplatsen. / نريد أن نعرف ما إذا كان العاملون يشجعونك على تقديم أفكار / واقتراحات تخص الأنشطة المختلفة التي يمكن القيام بها في مكان الالتقاء.

4. Jag känner förtroende för personalen. / أثق في العاملين.

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="radio"/> Stämmer alltid | <input type="radio"/> Stämmer sällan |
| <input type="radio"/> Stämmer oftast | <input type="radio"/> Stämmer aldrig |
| <input type="radio"/> Stämmer ibland | <input type="radio"/> Vet ej |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| <input type="radio"/> صحيح دائماً | <input type="radio"/> صحيح في النادر |
| <input type="radio"/> صحيح في الأغلب | <input type="radio"/> غير صحيح إطلاقاً |
| <input type="radio"/> صحيح أحياناً | <input type="radio"/> لا أعلم |

Att känna förtroende innebär att du litar på personen, att du känner att personen kommer att göra sitt bästa för att vara schysst mot dig. / الإحساس بالثقة يعني أنك تثق بالشخص وأنتك تشعر أن هذا الشخص / سوف يبذل قصارى جهده ليكون لطيفاً معك.

Här kommer fem frågor om delaktighet

وإليك خمسة أسئلة عن المشاركة

De ungdomar som deltar i olika sorters grupper kan också få fylla i vår särskilda gruppenkät. / كما يمكن للشباب المشاركين في أنواع مختلفة من المجموعات تعبئة استبياننا الجماعي الخاص.

1. Hur många gruppenkäter har du fyllt i detta år? / كم عدد الاستبيانات الجماعية التي عباؤها هذا العام؟

- Ingen Två - Fyra
 En Fem eller fler
- لا أحد اثنين - أربعة
 واحد خمسة أو أكثر

Ungdomar som deltar i olika sorters grupper kan också få fylla i vår särskilda gruppenkät. En grupp kan t ex vara en tjejgrupp eller filmgrupp som träffas en gång i veckan eller två ungdomar som arrangerar ett LAN på gården. / كما يمكن للشباب المشاركين في أنواع مختلفة من المجموعات تعبئة استبياننا الجماعي الخاص. قد تكون المجموعة مثلاً مجموعة فتيات أو مجموعة أفلام، تلقتي مرة أسبوعياً، أو شابين يرتبان لقاء « في الدار.LAN للعب على الشبكات المحلية »

2. Personalen brukar uppmuntra mig att ta ansvar för aktiviteter. / يشجعني العاملون في العادة على تحمل مسؤولية الأنشطة.

(Vara med och planera och genomföra). / (المشاركة والتخطيط والتنفيذ).

- Stämmer alltid Stämmer sällan
 Stämmer oftast Stämmer aldrig
 Stämmer ibland Vet ej
- صحيح دائماً صحيح في النادر
 صحيح في الأغلب غير صحيح إطلاقاً
 صحيح أحياناً لا أعلم

Med att ta ansvar för olika aktiviteter menar vi t ex att ordna en turnering en kväll eller att tillsammans arrangera något större som t ex en festival. / ونقصد بتحمل مسؤولية الأنشطة، مثلاً، إعداد مسابقة في إحدى الأمسيات أو ترتيب شيئاً أكبر معاً، مثل المهرجان.

3. Jag har varit med på möten och beslutat/bestämt om saker som rör min mötesplats. / شارك في الاجتماعات واتخاذ القرار بشأن أمور متعلقة بمكان الالتقاء الخاص بي.

(Till exempel om aktiviteter, ekonomi, öppettider, regler.) / (مثلاً بشأن الأنشطة، المالية، مواعيد العمل، القواعد.)

- Ja Nej Vet ej
- نعم لا لا أعلم

Ett sådant möte kan t ex vara ett stormöte dit alla på mötesplatsen är välkomna eller ett möte i ett gårdsråd. Det viktiga är att det är ungdomar, och inte personalen, som bestämt. (Även om personalen kan ha varit med och sagt vad de tycker.) / وقد يكون هذا الاجتماع مثلاً اجتماعاً موسعاً / تكون فيه مشاركة جميع أطراف مكان الالتقاء موضع ترحيب أو اجتماعاً بصفة مجلس الدار. والمهم هو أن الشباب، وليس العاملين، هم من يقرر. (حتى إذا العاملون كانوا قد شاركوا وأدّلوا بدلوهم.)

4. Jag har varit med och planerat en eller flera aktiviteter. / لقد شاركتُ وخططتُ نشاطاً / أو أكثر.

(Till exempel ett läger eller ett arrangemang.) / (مثلاً مخيماً أو مناسبة ما.)

Ja Nej Vet ej

نعم لا لا أعلم

Vi undrar om du varit med och diskuterat hur ni skall göra, vad saker skall kosta och liknande för att aktiviteten skall bli som ni tänkt. Naturligtvis kan ni haft hjälp av personal. / نحن نتساءل إذا كنت قد شاركت في النقاش الخاص بما كنتم ستقومون به وتكلفة الأشياء وما شابه ذلك من أمور كي يكون النشاط على النحو الذي كنتم ترغبون فيه. وبطبيعة الحال فقد يكون العاملون قد ساعدوكم.

5. Jag har varit med och tagit ansvar när en eller flera aktiviteter genomförts.

لقد شاركتُ وتحملتُ المسؤولية لدى القيام بنشاط أو أكثر.

Ja Nej Vet ej

نعم لا لا أعلم

Att ta ansvar betyder att du eller tillsammans med någon kompis haft en uppgift som du/ni kunnat sköta själva och att resultatet har berott på hur du/ni valt att göra. Du/ni kan t ex ha skött caféet, varit DJ's eller varit med och skött en turnering (varit domare, fört protokoll, ...). / تحمل المسؤولية يعني أنك، بمفردك أو مع أحد أصدقائك، كان قد أسندت إليك مهمة أمكنك/أمكنكما إنجازها بنفسك/بنفسكما وأن النتيجة اعتمدت على كيفية إنجازك/إنجازكما لها. تَوَلَّيتُ/تَوَلَّيْتُمَا مثلاً إدارة المقهى أو اختيار الموسيقى أو إدارة بطولة (الحكم، مُعدّ المحضر، ...).

Till sist kommer några frågor om dig / وإليك ختاماً بعض الأسئلة عنك

Dessa frågor finns med för att det är viktigt för oss att alla trivs och får ett bra bemötande oavsett kön, bakgrund, ålder, skolresultat eller eventuell funktionsnedsättning. Tyvärr är det inte alltid så och därför ställer vi dessa frågor för att få reda på hur det är på din mötesplats. Om det finns skillnader så vill vi veta det, så att vi kan göra något åt det! Det är därför vi ställer dessa frågor om dig. / وترد هذه الأسئلة لأنه من المهم لنا أن يرتاح الجميع ويُعاملوا معاملةً جيدةً بغض النظر عن الجنس أو الخلفية أو العمر أو التحصيل التعليمي أو أي قصور وظيفي قد يوجد. وهذا للأسف ليس الحال دائماً ولهذا فإننا نطرح هذه الأسئلة لمعرفة ما عليه الحال في مكان الالتقاء الخاص بك. وإذا كانت هناك اختلافات، فإننا نريد معرفة ذلك، كي نتمكن من فعل شيء حيال ذلك! وهذا هو سبب طرحنا هذه الأسئلة عنك.

1. Kön? / الجنس؟

Flicka Pojke Annat Jag vill inte svara

بنت ولد غير ذلك لا أود الإجابة

Vi vill veta om vi når ungdomar av olika kön och om alla ungdomar får samma möjligheter och bemötande på mötesplatsen oavsett kön, könsidentitet och könsuttryck. Om du känner dig obekvämd med att svara på denna fråga kan du kryssa i svarsalternativet "Vill ej svara". / نريد أن نعرف إذا نجحنا في التوصل إلى الشباب من الجنسين وإذا كان جميع الشباب يحظون بنفس الفرص والمعاملة في مكان الالتقاء بغض النظر عن الجنس والهوية الجنسية والتعبير الجنسي. وإذا كنت تشعر بعدم الارتياح من الإجابة على هذا السؤال فبإمكانك تحديد خيار "لا أريد الإجابة".

2. Är en eller båda dina föräldrar födda utanför Sverige?

هل أحد الوالدين أو كلاهما مولود خارج السويد؟

- Ja
 Nej
 Vet ej

- نعم
 لا
 لا أعلم

Vi vill veta om vi når ungdomar med olika bakgrund och om alla ungdomar får samma möjligheter och bemötande på mötesplatsen oavsett bakgrund. / نريد أن نعرف إذا كنا قد نجحنا في / التوصل إلى الشباب من مختلف الخلفيات وما إذا كان جميع الشباب قد حظوا بنفس الفرص والمعاملة في مكان الالتقاء بغض النظر عن الخلفية.

3. Vilken årskurs går du i? / في أي صف تدرس؟

- 6:an
 7:an
 8:an
 9:an
 Har slutat 9:an, men går inte på gymnasiet
(Gymnasieålder)

- åk 1
 åk 2
 åk 3
 Äldre

(Över

- الصف الأول
 الصف الثاني
 الصف الثالث
 أكبر من ذلك
(أكبر من سن المرحلة الثانوية)

- الصف السادس
 الصف السابع
 الصف الثامن
 الصف التاسع
 أنهيت الصف التاسع، ولكني لم ألتحق بالمدرسة الثانوية

Vi vill veta om vi når ungdomar i olika åldrar och om alla ungdomar får samma möjligheter och bemötande på mötesplatsen oavsett hur gamla de är. / نريد أن نعرف إذا كنا قد نجحنا في التوصل إلى / الشباب من مختلف الأعمار وما إذا كان جميع الشباب قد حظوا بنفس الفرص والمعاملة في مكان الالتقاء بغض النظر عن سنهم.

Denna fråga besvaras bara om du går i 8:an, 9:an eller på gymnasiet. / لا تُجب على هذا السؤال إلا إذا كنت تدرس في الصف 8 أو 9 أو الثانوية.

4. Har du minst E (=godkänt) i svenska, matematik och engelska? / هل حصلت

على درجة «E» (مقبول) على الأقل في اللغة السويدية والرياضيات واللغة الإنجليزية؟

- Ja Nej Vet ej

- نعم لا لا أعلم

Vi vill veta om alla är välkomna och uppskattade för den de är och får samma möjligheter och bemötande oavsett hur det går för dem i skolan. / نريد أن نعرف إذا كان الجميع موضع ترحيب وتقدير / لذواتهم ومدى إتاحة نفس الفرص والمعاملة لهم بغض النظر عن تقدمهم في المدرسة.

5. Har du någon sorts funktionsnedsättning? / هل لديك نوع من أنواع القصور الوظيفي؟

Ja

Nej

لا

نعم

Vi vill veta om vi når ungdomar med funktionsnedsättning. Med funktionsnedsättning menar vi t ex om man har en hörselskada, sitter i rullstol, har ADHD eller dyslexi. Denna fråga finns med för att det är viktigt för oss att veta om alla ungdomar får samma möjligheter och bemötande på mötesplatsen oavsett om de har en funktionsnedsättning eller inte. / نريد أن نعرف إذا كنا قد نجحنا في التوصل إلى الشباب ذوي القصور الوظيفي ونقصد بالقصور الوظيفي، مثلاً، المصابين بضعف السمع أو (أو عسر القراءة. ويترد هذا السؤال لأنه من المهم ADHD يستخدمون الكرسي المتحرك أو اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط) لنا أن نعرف إذا كان جميع الشباب يحظون بنفس الفرص والمعاملة في مكان الالتقاء بغض النظر عما إذا كانوا من ذوي القصور وظيفي أم لا.

6. Upplever du att du har blivit orättvist behandlad på din mötesplats? / هل تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة في مكان الالتقاء الخاص بك؟

(ملاحظة: يمكن تحديد أكثر من خيار) / (OBS! Du kan kryssa i flera alternativ)

På grund av:	Nej	Ja, av andra besökare	Ja, av personal
Ditt kön/könsroller	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Din ålder	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Din etniska bakgrund	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Din religion	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Din sexuella läggning	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Din funktionsnedsättning	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Andra orsaker eller mobbad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

بسبب:	لا	نعم، على يد رواد آخرين	نعم، على يد العاملين
جنسك/الأدوار الجنسانية	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
سنك	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
خلفيتك العرقية	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
دينك	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ميولك الجنسية	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
قصورك الوظيفي	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
أسباب أخرى أو تعرضت للمضايقة	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

"Orättvist behandlad" kan betyda olika saker för olika personer, det viktigaste är din egen upplevelse. Du ska så klart svara nej om du inte blivit orättvist behandlad. / وقد تعني "المعاملة غير العادلة" أشياء مختلفة لمختلف البشر، وذلك فإن الشيء الأكثر أهمية هو تجربتك أنت. ويجب عليك بالطبع أن تجيب بلا إذا لم تتعرض للمعاملة غير العادلة.

- **Kön/Könsroller** – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av hur andra ser på eller uppfattar ditt kön eller hur du valt att definiera dig själv och uttrycka dig.
- **Ålder** – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av hur gammal du är.
- **Etnisk bakgrund** – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av var du kommer ifrån, din kultur och dina traditioner.
- **Religion** – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av vilken tro du har, t ex för att du är muslim eller kristen.
- **Sexuell läggning** – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av vilket kön de personer som du blir kär i eller kåt på har. Blir du kär i personer av samma kön

så är du t ex homosexuell, om du blir kär i ett någon med annat kön är du t ex heterosexuell eller bisexuell om du kan bli kär i människor oavsett vilket kön de har.

- Funktionsnedsättning – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund av att du t ex har en hörselskada, sitter i rullstol, har ADHD eller dyslexi.
- Andra orsaker eller mobbad – Om du upplever att du blivit orättvist behandlad på grund någon annan orsak än de vi skrivit om ovan eller om du blivit mobbad.

- الجنس/الأدوار الجنسانية – إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة بسبب كيف يعتبر وينظر الآخرون لجنسك أو كيف اخترت التعريف عن نفسك والتعبير عن نفسك.
- السن - إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة بسبب سنك.
- الخلفية العرقية – إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة بسبب المكان الذي جئت منه وثقافتك وتقاليدك.
- الدين – إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة بسبب إيمانك، مثلاً لكونك مسلماً أو مسيحياً.
- الميل الجنسي - إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة بسبب جنس الأشخاص الذين تحبهم أو تتوق إليهم جنسياً. وإذا وقعت في حب أشخاص من نفس جنسك فأنت مثلي، أو إذا وقعت في حب شخص من جنس غير جنسك فأنت مُغاير، أو مزدوج الميل الجنسي إذا كان بإمكانك أن تقع في حب الناس بغض النظر عن جنسهم.
- القصور الوظيفي - إذا كنت تشعر بأنك تعرضت لمعاملة غير عادلة، مثلاً بسبب ضعف سمعك أو تستخدم الكرسي المتحرك أو مصاب باضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط أو عسر القراءة.
- أسباب أخرى أو التعرض للمضايقة – إذا كنت تشعر أنك تعرضت لمعاملة غير عادلة نتيجة لأي سبب بخلاف الأسباب التي أوردناها أعلاه، أو إذا كنت تعرضت للمضايقة.

7. Är Du med i någon förening, t ex tränar fotboll eller annan idrott, spelar teater eller liknande? / هل أنت عضو في أي جمعية، مثلاً تُدرب على كرة القدم أو رياضة غيرها أو تمثل / على خشبة المسرح أو ما شابه ذلك؟

على خشبة المسرح أو ما شابه ذلك؟

Ja Nej Vet ej

نعم لا لا أعلم

Vi vill veta om vi når ungdomar som är med i föreningar. Med förening menar vi t ex idrottsföreningar, kulturföreningar, politiska förbund eller spelföreningar. / نريد أن نعرف إذا كنا قد نجحنا في التوصل إلى الشباب المنضمين إلى جمعيات. ونقصد بالجمعية مثلاً الجمعيات الرياضية أو الجمعيات الثقافية أو الروابط السياسية أو جمعيات اللعب.

8. Har du varit i svårigheter eller haft problem som gjort att du varit i kontakt med socialtjänsten, "soc", eller polisen det senaste halvåret? / هل واجهتك صعوبات / أو مشاكل تسببت في تواصلك مع دائرة الخدمات الاجتماعية أو الشرطة في الأشهر الستة الماضية؟

أو مشاكل تسببت في تواصلك مع دائرة الخدمات الاجتماعية أو الشرطة في الأشهر الستة الماضية؟

- Nej, jag har inte haft sådana problem
- Ja, jag har haft problem men inte varit i kontakt med dem
- Ja

لا، لم أواجه هذه المشاكل
 نعم، واجهت مشاكل ولكنني لم أكن على تواصل معهم
 نعم

9. Om du känner efter och frågar dig själv "Hur mår du?" – Vad skulle du då svara?

9. لو حاولت التفكير ملياً وسألت نفسك "كيف حالتك"؟ – ماذا كنت تجيب؟

En del ungdomar mår dåligt och känner sig stressade eller oroliga på grund av hur de har det hemma, hur det är i skolan eller av andra anledningar. Vi vill att alla ungdomar ska kunna delta och känna sig trygga oavsett hur de mår. Det är därför vi ställer denna fråga.

بعض الشباب والشابات حالتهم النفسانية سيئة ويشعرون بالضغط النفسي أو بالقلق عن أمور منزلية أو عن المدرسة أو لأسباب أخرى. نريد الآن أن يستطيع كافة اليافعين المشاركة والشعور بالأمان والاستقرار مهما كانت حالتهم. هذا هو سبب طرحنا لهذا السؤال.

- O Toppen
- O Bra
- O Okey
- O Inte så bra
- O Dåligt

O حالتي ممتازة

O حالتي جيدة

O حالتي لا بأس بها

O حالتي ليست جيدة جداً

O حالتي سيئة

Vi vill veta om vi når ungdomar som har/haft svårigheter. Det kan t ex ha handlat om personliga problem eller alkohol/droger, hot, våld eller andra brott. Vi ställer denna fråga för att få reda på om alla ungdomar får samma möjligheter och bemötande på mötesplatsen oavsett vad man har för situation i livet i övrigt. / نريد أن نعرف إذا كنا قد نجحنا في التوصل إلى الشباب الذين يواجهون/كانوا يواجهون مشاكل. قد يتعلق الأمر مثلاً بالمشاكل الشخصية أو الكحول/المخدرات أو التهديد أو العنف أو الجرائم الأخرى. ونطرح هذه الأسئلة لمعرفة ما إذا كان جميع الشباب قد حظوا بنفس الفرص والمعاملة في مكان الالتقاء بغض النظر عن وضعهم الحياتي في العموم.

ويمكنك هنا الكتابة بإيجاز إذا ما فاتنا السؤال عن شيء تراه مهماً بخصوص مكان الالتقاء الخاص بك:

إذا كان لديك ما تود إضافته بخصوص مكان الالتقاء الخاص بك أو الاستبيان، فيُرجى أن تتحدث مع العاملين أو إرسال بريد إلكتروني إلى info@keks.se. ونرحب بقراءتك المزيد على موقعنا الإلكتروني www.keks.se.

شكراً على اقتطاعك من وقتك والإجابة على الاستبيان!
أسأل العاملين عن موعد مناقشتكم للنتيجة معاً.

